

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1979 Nr. 179

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs  
van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid  
op het gebied van de kernenergie, met bijlage;  
Brussel, 31 januari 1963*

B. TEKST

De Nederlandse, de Franse en de Engelse tekst van Verdrag en bijlage zijn geplaatst in *Trb.* 1963, 171.

De Nederlandse, de Franse en de Engelse tekst van Verdrag en bijlage, zoals gewijzigd bij het op 28 januari 1964 te Parijs gesloten Aanvullend Protocol bij het onderhavige Verdrag, zijn geplaatst in *Trb.* 1964, 176.

D. PARLEMENT

Artikel 3 van de Wet van 17 maart 1979 (*Stb.* 160) luidt:

„Het op 31 januari 1963 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, met bijlage, waarvan de Nederlandse, de Franse en de Engelse tekst is geplaatst in *Trb.* 1963, 171, wordt goedgekeurd voor Nederland.”.

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie J. DE RUITER, de Minister van Buitenlandse Zaken C. A. VAN DER KLAUW, de Staatssecretaris van Financiën NOOTEBOOM, de Minister van Economische Zaken G. M. V. VAN AARDENNE en de Minister van Verkeer en Waterstaat D. S. TUIJNMAN.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Kamerstukken II 1975/76, 1976/77, 1977/78, 1978/79 – 13 928; Hand. II 1978/79, blz. 3745; Kamerstukken I 1978/79, nr. 78; Hand. I. 1978/79, blz. 509–510.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 20, letter b, van het Verdrag, hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Belgische Regering:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland .....	24 maart 1966
Frankrijk .....	30 maart 1966
Spanje .....	27 juli 1966
Zweden .....	3 april 1968
Noorwegen .....	9 juli 1973
Denemarken <sup>1)</sup> .....	4 september 1974
de Bondsrepubliek Duitsland <sup>2)</sup> .....	1 oktober 1975
Italië .....	3 februari 1976
het Koninkrijk der Nederlanden <sup>3)</sup> .....	28 september 1979
(voor Nederland)	

<sup>1)</sup> Onder de verklaring dat het onderhavige Verdrag niet van toepassing is op de Faeröer, daarentegen wel op Groenland.

<sup>2)</sup> Onder de verklaringen dat het Verdrag mede voor Berlijn (West) zal gelden en dat „pour l'application de l'article 2, paragraphe a) ii) de la Convention complémentaire du 31 janvier 1963, les personnes physiques qui ne sont pas ressortissants allemands mais qui ont leur résidence habituelle sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne ou de Berlin (Ouest), sont également assimilés aux personnes visées dans la déclaration du 31 janvier 1963.”

<sup>3)</sup> Onder de verklaring: „..... il (d.w.z. de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden) assimilé à ses propres ressortissants, aux fins de l'application du paragraphe a) ii) de l'article 2, les personnes physiques qui ont leur résidence habituelle sur son territoire au sens de sa législation, ou certaines catégories d'entre elles.”

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 22, letter c, van het Verdrag, heeft de volgende Staat een akte van toetreding nedergelegd bij de Belgische Regering:

Finland <sup>1)</sup> .....	14 januari 1977
-----------------------------	-----------------

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:  
“For the purposes of the application of paragraph a) ii) of Article 2 of the Convention individuals considered under Finnish law having their habitual residence in Finland are assimilated to Finnish nationals.”

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 20, letter c, van het Verdrag in werking getreden op 4 december 1974 voor Dene-

marken, Frankrijk, Noorwegen, Spanje, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en Zweden.

Voor iedere ondertekenende Regering die het Verdrag na 4 september 1974 bekrachtigt, treedt het Verdrag ingevolge zijn artikel 20, letter d, in werking drie maanden na de nederlegging van haar akte van bekrachtiging. Ingevolge artikel 22, letter d, treedt het Verdrag, voor iedere Partij bij het Verdrag van Parijs, die tot het onderhavige Verdrag toetreedt, in werking drie maanden na de datum van nederlegging van de akte van toetreding.

Voor het eiland Man is het Verdrag ingevolge artikel 24, letter d, op 24 november 1978 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag op 28 december 1979 voor Nederland in werking treden.

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 24 is het Verdrag toepasselijk verklaard door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland op:

het eiland Man ..... 24 november 1978

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1963, 171 en *Trb.* 1964, 176.

Voor het op 14 december 1960 te Parijs tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling zie ook *Trb.* 1977, 81.

Voor het op 20 december 1957 te Parijs tot stand gekomen Verdrag inzake de instelling van een veiligheidscontrole op het gebied van de kernenergie zie ook *Trb.* 1973, 141.

Voor het op 21 mei 1963 te Wenen tot stand gekomen Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid voor kernschade zie ook *Trb.* 1965, 172.

Van het op 25 mei 1962 te Brussel tot stand gekomen Verdrag inzake de aansprakelijkheid van exploitanten van nucleaire schepen zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1968, 90.

Voor het op 28 januari 1964 te Parijs tot stand gekomen Protocol, dat ter aanvulling van het onderhavige Verdrag strekt, zie ook *Trb.* 1979, 181.

Uitgegeven de achtentwintigste december 1979.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
C. A. VAN DER KLAUW